



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

СЪВЕТ

Страсбург, 13 декември 2023 г.
(OR. en)

**2023/0056 (COD)
LEX 2285**

**PE-CONS 58/1/23
REV 1**

**PECHЕ 417
CODEC 1783**

**РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА
ЗА ИЗМЕНЕНИЕ НА РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2019/833 ЗА УСТАНОВЯВАНЕ
НА МЕРКИ ЗА ОПАЗВАНЕ И ИЗПЪЛНЕНИЕ, ПРИЛОЖИМИ
В РЕГУЛАТОРНАТА ЗОНА НА ОРГАНИЗАЦИЯТА ЗА РИБОЛОВА
В СЕВЕРОЗАПАДНАТА ЧАСТ НА АТЛАНТИЧЕСКИЯ ОКЕАН**

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2023/...
НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

от 13 декември 2023 година

за изменение на Регламент (ЕС) 2019/833

**за установяване на мерки за опазване и изпълнение, приложими в регулаторната зона
на Организацията за риболова в северозападната част на Атлантическия океан**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 43, параграф 2 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет¹,

в съответствие с обикновената законодателна процедура²,

¹ ОВ С 293, 18.8.2023 г., стр. 144.

² Позиция на Европейския парламент от 9 ноември 2023 г. (все още непубликувана в Официален вестник) и решение на Съвета от 27 ноември 2023 г.

като имат предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕС) 2019/833 на Европейския парламент и на Съвета¹ в правото на Съюза бяха въведени най-актуалните правила на мерките за опазване и изпълнение, приложими в регулаторната зона на Организацията за риболова в северозападната част на Атлантическия океан (NAFO). Посоченият регламент беше по-късно изменен с регламенти (ЕС) 2021/1231² и (ЕС) 2022/2037³ на Европейския парламент и на Съвета, с цел в правото на Съюза да бъдат въведени мерките на NAFO, приети на годишните ѝ заседания през 2019 г., 2020 г. и 2021 г.

¹ Регламент (ЕС) 2019/833 на Европейския парламент и на Съвета от 20 май 2019 г. за установяване на мерки за опазване и изпълнение, приложими в регулаторната зона на Организацията за риболова в северозападната част на Атлантическия океан, за изменение на Регламент (ЕС) 2016/1627 и за отмяна на регламенти (ЕО) № 2115/2005 и (ЕО) № 1386/2007 на Съвета (ОВ L 141, 28.5.2019 г., стр. 1).

² Регламент (ЕС) 2021/1231 на Европейския парламент и на Съвета от 14 юли 2021 г. за изменение на Регламент (ЕС) 2019/833 за установяване на мерки за опазване и изпълнение, приложими в регулаторната зона на Организацията за риболова в северозападната част на Атлантическия океан (ОВ L 274, 30.7.2021 г., стр. 32)

³ Регламент (ЕС) 2022/2037 на Европейския парламент и на Съвета от 19 октомври 2022 г. за изменение на Регламент (ЕС) 2019/833 за установяване на мерки за опазване и изпълнение, приложими в регулаторната зона на Организацията за риболова в северозападната част на Атлантическия океан (ОВ L 275, 25.10.2022 г., стр. 11).

- (2) На 44-тото си годишно заседание през септември 2022 г., NAFO прие редица правно обвързващи мерки за опазване на рибните ресурси в своята област на компетентност по отношение на новите задължения на държавите на знамето, свързани с представянето на изследователски планове, изискванията към корабите за извършване на изследователски дейности, за регламентиране на пробното влачене при първото влизане в участък по време на риболовен рейс, за корекции на забраните за риболов на морски костур в участък 3М на NAFO, за забрана на разтоварването, трансбордирането и задържането на борда на гренландска акула (*Somniosus microcephalus*) и за сравняване с изготвените от други регионални организации за управление на рибарството списъци на кораби, извършващи незаконен, недеклаиран и нерегулиран (ННН) риболов.
- (3) Посочените мерки са насочени към договарящите страни в NAFO и също така съдържат задължения за операторите. След влизането им в сила на 1 декември 2022 г. мерките на NAFO за опазване и изпълнение (МОИ) са задължителни за всички договарящи страни в NAFO. По отношение на Съюза, те трябва да бъдат въведени в правото на Съюза, доколкото не са вече предвидени в него.
- (4) Поради това Регламент (ЕС) 2019/833 следва да бъде изменен, така че тези нови МОИ да бъдат въведени в правото на Съюза.

- (5) Някои разпоредби на МОИ вероятно ще бъдат изменени на бъдещите годишни заседания на NAFO след въвеждането на нови мерки във връзка с изследователските планове в областта на рибарството. С цел своевременното въвеждане в правото на Съюза на тези бъдещи изменения на МОИ, на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от Договора за функционирането на Европейския съюз по отношение на задълженията на държавите членки, свързани с представянето на изследователски планове и по отношение на изискванията към корабите за извършване на изследователски дейности. От особена важност е по време на подготвителната си работа Комисията да проведе подходящи консултации, включително на експертно равнище, и тези консултации да бъдат проведени в съответствие с принципите, заложиени в Междунституционалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество¹. По-специално, с цел осигуряване на равно участие при подготовката на делегираните актове, Европейският парламент и Съветът получават всички документи едновременно с експертите от държавите членки, като техните експерти получават систематично достъп до заседанията на експертните групи на Комисията, занимаващи се с подготовката на делегираните актове.
- (6) Поради това Регламент (ЕС) 2019/833 следва да бъде изменен,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

¹ OB L 123, 12.5.2016 г., стр. 1.

Член 1
Изменения на Регламент (ЕС) 2019/833

Регламент (ЕС) 2019/833 се изменя, както следва:

1) В член 4 параграфи 2 — 6 се заменят със следното:

„2. Държавата членка на знамето:

- а) преди започване на изследователските дейности подава по електронен път до Комисията уведомление във формата, определен в приложение II.С към МОИ и посочен в точка 5 от приложението към настоящия регламент, за всички изследователски кораби, които имат право да плават под нейно знаме, на които е дала разрешение да извършват изследователски дейности в регулаторната зона;
- б) не по-късно от 40 дни преди започването на заседанието на научния съвет на NAFO през юни представя на Комисията изследователски план за всички кораби, получили от нея правото да плават под нейно знаме, на които е разрешено да извършват изследователски дейности в регулаторната зона, в случаите на еднократни нови проучвания и изследователски дейности и когато уловът, задържан на борда по време на изследователските дейности, е предназначен за предлагане на пазара, а в останалите случаи не по-късно от 10 дни преди започване на изследователските дейности;

- в) гарантира, че изследователският план за провежданите в регулаторната зона проучвания на запаси, за които се прилагат възможности за риболов, съдържа най-малко следната информация:
- i) идентификационни данни на кораба;
 - ii) цел;
 - iii) обобщение на научните методи или процедури;
 - iv) място и дати на изследователската дейност;
 - v) името на главния изследовател;
 - vi) дали уловът, задържан на борда, ще бъде предложен на пазара;
 - vii) общ прогнозен изследователски улов на целевите видове, обхванати от проучването, и дали на борда ще присъства наблюдател с достатъчен научен опит;
 - viii) кога резултатите от научните изследвания ще бъдат представени на научния съвет на NAFO;
 - ix) когато е приложимо, всякакви искания за дерогация от настоящата подточка; и
 - x) когато е приложимо, посочване, че дейността представлява еднократно ново проучване или изследване; и

- г) незабавно уведомява Комисията за започването и прекратяването на изследователски дейности на кораби, чието участие в такива дейности е само временно, включително по време на риболовни рейсове, при които се извършват както търговски, така и изследователски дейности.
3. Корабите, участващи в изследователски дейности:
- а) съхраняват по всяко време на борда копие на изследователския план на английски език, както и на всички промени в него; и
 - б) ако проучванията се провеждат в регулаторната зона и са насочени към запаси, за които се прилагат възможности за риболов, осигуряват складиране на улова, извършен при изследователски дейности, отделно — като за целта използват мрежи, шперплат, касетки или други средства — от всеки друг улов, получен по време на риболовни рейсове, при които се извършват както търговски, така и изследователски дейности, като местоположението на улова, извършен при изследователски дейности, се обозначава в плана за складиране.
4. Освен в случаите, когато в становище на научния съвет на NAFO е предвидено друго, изследователските кораби, извършващи проучвания в регулаторната зона, насочени към запаси, за които се прилагат възможности за риболов, и задържащи на борда улов, получен по време на такива изследователски дейности, с цел той да бъде предложен на пазара, са длъжни:
- а) да изпълняват изискванията за записване и докладване, предвидени в глава V;

- б) да гарантират, че на борда им присъства наблюдател с достатъчен експертен опит; и
- в) да приспадат този улов от съответната квота на държавата членка и от ограниченията на риболовното усилие, определени във възможностите за риболов.

- 5. Освен ако в настоящия регламент е предвидено друго, за изследователските кораби не се прилагат ограниченията на МОИ относно улова на риба в регулаторната зона — и по-специално относно размера на окото на мрежите, ограниченията на размера, както и зоните и сезоните със забрана за риболов.
- 6. Комисията незабавно препраща на изпълнителния секретар на NAFO информацията, съобщена от държавите членки на знамето в съответствие с параграф 2.“

2) В член 6, параграф 1, буква д) се заменя със следното:

- „д) забранява извършвания от нейните кораби риболов на морски костур в участък 3М в 24:00 UTC на деня, в който натрупаният деклариран улов се очаква да достигне 100% от ОДУ на морски костур в участък 3М съгласно уведомлението в съответствие с параграф 3;“

3) В член 8 се добавя следният параграф:

„5. При първото си влизане в участък по време на риболовен рейс, даден кораб може да извърши едно пробно влачене за максимален срок от три часа. Ако запасите, за които се прилагат ограничения на прилова, съставляват най-големият процент от теглото на общия улов, получен при хвърлянето, това не се счита за целеви риболов на посочените запаси и корабът незабавно променя местоположението си в съответствие с параграф 1, буква б). Корабите обозначават всяко пробно влачене, извършено в съответствие с настоящия параграф, като в риболовния дневник се записват координатите на местата на начало и край на всяко извършено пробно влачене.“

4) В член 12 параграф 9 се заменя със следното:

„9. В регулаторната зона се забранява извършването на целеви риболов, както и задържането, трансбордирането и разтоварването на части или цели екземпляри на гренландска акула (*Somniosus microcephalus*).“

5) В член 44 буква в) се заменя със следното:

„в) е включен в списъците на корабите, извършващи ННН риболов, изготвени от Комисията за опазване на антарктическите живи морски ресурси^{*}, Комисията за опазване на южния червен тон^{**}, Междоамериканската комисия за тропическа риба тон^{***}, Международната комисия за опазване на рибата тон в Атлантическия океан^{****}, Комисията по рибата тон в Индийския океан^{*****}, Генералната комисия по рибарство за Средиземно море^{*****}, Комисията за риболова в североизточните части на Атлантическия океан^{*****}, Комисията за риболова в северната част на Тихия океан^{*****}, Организацията за риболова в Югоизточния Атлантически океан^{*****}, Споразумението за риболов в Южен Индийски океан^{*****}, Регионалната организация за управление на рибарството в южната част на Тихия океан^{*****} и Комисията за риболова в Западния и Централния Тихи океан^{*****}.

* Конвенция за опазване на живите морски ресурси на Антарктика, договорена в Канбера на 20 май 1980 г. и влязла в сила на 7 април 1982 г. (ОВ L 252, 5.9.1981 г., стр. 27).

** Конвенция за опазване на южния червен тон, договорена в Канбера на 10 май 1993 г. и влязла в сила на 20 май 1994 г. (ОВ L 336, 23.12.2015 г., стр. 27).

*** Конвенция за укрепване на Междоамериканската комисия за тропическа риба тон, създадена от Конвенцията между Съединените американски щати и Република Коста Рика от 1949 г. (Конвенцията от Антигуа), договорена във Вашингтон на 14 ноември 2003 г. и влязла в сила на 27 август 2010 г. (ОВ L 224, 16.8.2006 г., стр. 24).

- **** Международна конвенция за опазване на рибата тон в Атлантическия океан, договорена в Рио де Жанейро на 14 май 1966 г. и влязла в сила на 21 март 1969 г. (ОВ L 162, 18.6.1986 г., стр. 34).
- ***** Споразумение за създаване на Комисия по рибата тон в Индийския океан, подписано в Рим на 25 ноември 1993 г. и влязло в сила на 27 март 1996 г. (ОВ L 236, 5.10.1995 г., стр. 25).
- ***** Споразумение за създаване на Генерална комисия по рибарство за Средиземно море, първоначално договорено в Рим на 24 септември 1949 г. и влязло в сила на 20 февруари 1952 г. (ОВ L 190, 4.7.98 г., стр. 37).
- ***** Конвенция за бъдещо многостранно сътрудничество в областта на риболова в североизточната част на Атлантическия океан, подписана в Лондон на 18 ноември 1980 г. и влязла в сила на 17 март 1982 г., към която Европейската общност се присъедини на 13 юли 1981 г. (ОВ L-227, 12.8.1981 г., стр. 21).
- ***** Конвенция за опазване и управление на рибните ресурси в открито море в северната част на Тихия океан, договорена в Токио на 24 февруари 2012 г. и влязла в сила на 19 юли 2015 г. (ОВ L 55, 28.2.2022 г., стр. 14).
- ***** Конвенция за опазване и управление на рибните ресурси в Югоизточния Атлантически океан, договорена в Уиндхоек (Намибия) на 20 април 2001 г. и влязла в сила на 13 април 2003 г. (ОВ L 234, 31.8.2002 г., стр. 40).
- ***** Споразумение за риболов в Южен Индийски океан, подписано в Рим на 7 юли 2006 г. и влязло в сила на 21 юни 2012 г. (ОВ L 196, 18.7.2006 г., стр. 15).
- ***** Конвенция за опазване и управление на рибните ресурси в открито море в южната част на Тихия океан, договорена в Окланд на 14 ноември 2009 г. и влязла в сила на 24 август 2012 г. (ОВ L 67, 6.3.2012 г., стр. 3).
- ***** Конвенция за опазването и управлението на далекомигриращите рибни запаси в Западния и Централния Тихи океан, договорена в Хонолулу на 5 септември 2000 г. и влязла в сила на 19 юни 2004 г. (ОВ L 32, 4.2.2005 г., стр. 3)“

- б) В член 50, параграф 2 се добавят следните букви :
- „м) задълженията на държавата членка на знамето във връзка с изследователските планове, посочени в член 4, параграф 2;
- н) изискванията към корабите, участващи в изследователски дейности, посочени в член 4, параграфи 3, 4 и 5.“.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Страсбург на

За Европейския парламент
Председател

За Съвета
Председател